

## Referenten und Moderatoren

**Angele P.**, Prof. Dr. med.  
Klinik und Poliklinik für Unfallchirurgie, Universitätsklinikum Regensburg  
sorthopaedicum straubing

**Brachvogel B.**, Prof. Dr. rer. nat.  
Klinik und Poliklinik für Kinder und Jugendmedizin,  
Experimentelle Neonatologie, Universitätsklinikum Köln

**Brych F.**, Dr.  
Bayerischer Fußball-Verband e.V.,  
Abteilungsleiter Jugendfußball/Schiedsrichter, Oberhaching

**Büch M.-P.**, Prof. Dr.  
Deutscher Fußball-Bund e.V, Frankfurt

**Bunz W.**  
Praxis Bunz Pascher, Ulm

**Chomiak J.**, PD Dr.  
Medizinische Kommission FIFA, Abteilung für Orthopädie,  
Karls-Universität Prag, Tschechien

**Della Villa S.**, Dr. med.  
Isokinetic Medical Group, Bologna, Italien

**Dendorfer S.**, Prof. Dr.-Ing.  
Fakultät Maschinenbau, Ostbayerische Technische Hochschule  
Regensburg

**D'Hooghe P.**, Dr. med.  
Medical Committee KBVB, Medical Staff Club Brugge KV, Belgien

**Dietmaier M.**, Dr.  
Reha am Rennplatz, Regensburg

**Dürselen L.**, Prof. Dr.  
Institut für Unfallchirurgische Forschung und Biomechanik,  
Universitätsklinikum Ulm

**Dvorak J.**, Prof. Dr. med.  
FIFA Chief Medical Officer, Schulthess Klinik, Zürich, Schweiz

**Eichhorn H.-J.**, Dr. med.  
sorthopaedicum straubing

**Feucht M.**, Dr. med.  
Department Orthopädie & Traumatologie,  
Universitätsklinikum der Albert-Ludwigs-Universität, Freiburg

**Fink Ch.**, Prof. Dr. med.  
Sportsklinik Austria GmbH, Innsbruck, Österreich

**Fritz J.**, Dr. med.  
Orthopädisch Chirurgisches Zentrum Tübingen

**Grässel S.**, Prof. Dr. rer. nat.  
Orthopädische Klinik für die Universität Regensburg,  
ZMB/Bio Park 1 Regensburg

**Hirschmann M.T.**, PD Dr. med.  
Klinik für Orthopädische Chirurgie & Traumatologie,  
Kantonsspital Bruderholz, Schweiz

**Hoffmann H.**  
Eden Reha, Donaustauf

**Johnstone B.**, Ph.D.  
Oregon Health & Science University, Portland, USA

**Koch R.**, Dr.  
Bayerischer Fußball-Verband e.V., Oberhaching

**Kon E.**, Prof. Dr. med.  
Facoltà di Scienze Motorie Istituto Ortopedico Rizzoli, Bologna,  
Italien

**Kreuz P.C.**, PD Dr. med.  
Orthopädische Klinik und Poliklinik, Universitätsklinikum Rostock

**Krutsch W.**, Dr. med.  
Klinik und Poliklinik für Unfallchirurgie, Universitätsklinikum Regensburg  
FIFA Medical Centre of Excellence

**Lattermann C.**, Dr. med.  
UK HealthCare, Kentucky, USA

**Madry H.**, Prof. Dr. med.  
Lehrstuhl für Experimentelle Orthopädie und Arthroserforschung,  
Universitätsklinikum des Saarlandes

**Menger B.**, Dr. med.  
Unfallchirurgie, Universitätsmedizin Göttingen

**Nerlich M.**, Prof. Dr. med.  
Klinik und Poliklinik für Unfallchirurgie,  
Universitätsklinikum Regensburg

**Niemeyer P.**, Prof. Dr. med.  
Department Orthopädie & Traumatologie,  
Klinikum der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

**Petersen W.**, Prof. Dr. med.  
Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie, Martin Luther Krankenhaus  
Berlin

**Richter W.**, Prof. Dr. rer. biol. hum.  
Forschungszentrum für Experimentelle Orthopädie,  
Universitätsklinikum Heidelberg

**Ronga M.**, Prof. Dr. med.  
Department of Orthopedics and Trauma Sciences, University of Insubria,  
Italien

**Salzmann G.**, PD Dr. med.  
Abteilung für Orthopädie und Traumatologie, Albert-Ludwigs-Universität,  
Universitätsklinikum Freiburg

**Saris D.**, Prof. Dr. med.  
University of Twente, Niederlande

**Schaible H.**, Prof. Dr. med  
Institut für Physiologie I, Universitätsklinikum Jena

**Schneider Ch.**, Dr. med.  
Schön Klinik Rückeninstitut und kons. Sportmedizin, München

**Seil R.**, Dr. med  
Department of Orthopaedic Surgery, Centre Hospitalier de Luxembourg,  
Luxemburg

**Smigielski R.**, Dr. med.  
Carolina Medical Center, Warschau, Polen

**Steinert A.**, Prof. Dr. med.  
Orthopädische Klinik König-Ludwig-Haus Würzburg

**Steinwachs M.**, Prof. h.c. PD Dr. med.  
Zentrum für Orthobiologie & Knorpelregeneration,  
Schulthess-Klinik Zürich, Schweiz

**Straub R.**, Prof. Dr. med.  
Klinik und Poliklinik für Innere Medizin I,  
Universitätsklinikum Regensburg

**Tsapralis K.**, Dr.  
Isokinetic Medical Group, Bologna, Italien

**Verdonk P.**, Prof. Dr. med.  
Department of Orthopaedic Surgery and Traumatology,  
University Hospital Gent, Belgien

**Vogt S.**, PD Dr. med.  
Klinik für Sportorthopädie und arthroskopische Chirurgie,  
Orthopädische Fachkliniken der Hessing Stiftung, Augsburg

**Welsch G.**, PD Dr. med.  
Unfallchirurgische Abteilung, Universitätsklinikum Erlangen

**Zantop C.**  
sorthopaedicum straubing

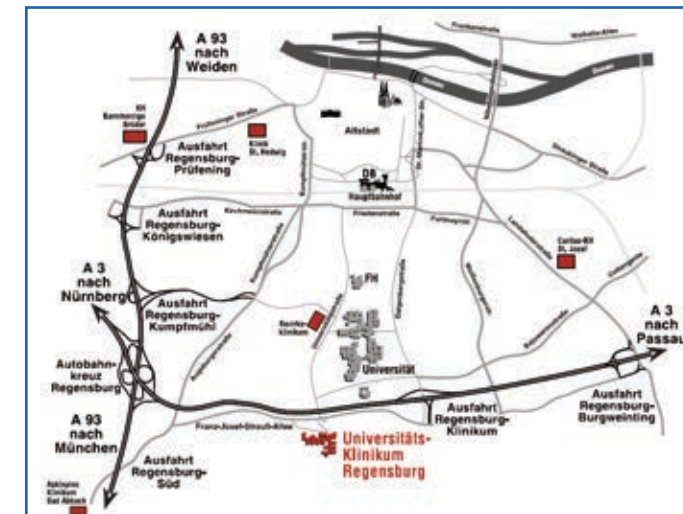
**Zantop T.**, PD Dr. med.  
sorthopaedicum straubing

**Zdanowicz U.**, Dr. med.  
Carolina Medical Center, Warschau, Polen

**Zellner J.**, Dr. med.  
Klinik für Unfallmedizin, Caritas-Krankenhaus St. Josef, Regensburg  
Klinik und Poliklinik für Unfallchirurgie, Universitätsklinikum Regensburg

### Veranstaltungsort:

Universitätsklinikum Regensburg  
Bauteil A2, Hörsaal und Kursräume  
Franz-Josef-Strauß-Allee 11  
93053 Regensburg



# TIRM



## Translation in Regenerative Medicine

**TIRM - und FIFA - Symposium**  
**Regeneration des Kniegelenks**  
**28. - 29. November 2014**  
**Universitätsklinikum Regensburg**



Die rasante Weiterentwicklung in der regenerativen Medizin und im Sport erfordert einen intensiven Informationsaustausch zwischen Forschern, Entwicklern, klinisch tätigen Kollegen (Ärzten, Physiotherapeuten, Sporttherapeuten, Trainern) und Industrie.

Am **Freitag** möchten wir eine Plattform zur Verfügung zu stellen, um die Translation von Neuerungen aus der Forschung in die klinische Anwendung zu erreichen. Zielgruppe sind alle Interessierten aus Forschung, Entwicklung, Klinik und Industrie, die sich eine erfolgreiche Weiterentwicklung auf dem Gebiet der regenerativen Therapie zum Ziel gesetzt haben.

Am **Samstag** feiern wir das 5-jährige Bestehen des FIFA Medical Centre of Excellence Regensburg und blicken dabei hinter die Kulissen der FIFA Exzellenzzentren. Diese Veranstaltung ist besonders geeignet, um über Verletzungsprävention und „Return to Sport“ neueste Informationen aus dem Amateur- und Profibereich zu erhalten. Der Höhepunkt der Veranstaltung wird eine Podiumsdiskussion mit einer Vielzahl von Sportlern, Betreuern und Industrie sein. Zielgruppe sind Teilnehmer aus Forschung, Entwicklung, Klinik und Industrie, die an einer Weiterentwicklung in der Behandlung von Sportlern interessiert sind.

**Wissenschaftliche Leitung:** Prof. Dr. med. Peter Angele  
Prof. Dr. rer. nat. Susanne Grässel

**Veranstaltungsort:** Universitätsklinikum Regensburg  
Bauteil A2, Hörsaal und Kursräume  
Franz-Josef-Strauß-Allee 11  
93053 Regensburg

**Anmeldung:** bis 03.11.2014 schriftlich/per Fax  
an das Kongressbüro

**Kongressbüro:** Andrea Gissibl  
Universitätsklinikum Regensburg  
Klinik und Poliklinik für Unfallchirurgie  
93053 Regensburg  
Tel.: 0941/944-6818  
Fax: 0941/944-6996  
andrea.gissibl@ukr.de

**Unkostenbeitrag:** 100,- €  
90,- € für AGA-Mitglieder  
kostenlos für AGA - Studenten

**Einzeltag:** 60,- €  
30,- € für BFV-Trainer

Für das Symposium werden Fortbildungspunkte bei der Bayerischen Landesärztekammer beantragt.

Mit freundlicher Unterstützung von:



## Freitag, 28. November 2014

07:55 Introduction **Angele/ Grässel**

### Regeneration of cartilage **Vorsitz: Grässel / Steinwachs**

08:00 Endogenous cartilage regeneration in humans **Niemeyer**  
08:15 Endogenous cartilage regeneration in the Axolotl **Menger**  
08:30 Regeneration potential of growth plate cartilage – preclinical aspects **Brachvogel**  
08:45 Cartilage regeneration in patients with open physis **Seil**  
09:00 Preclinical aspects of the osteochondral unit and its implication for the clinic **Madry**  
09:15 Treatment of osteochondral lesions – clinical treatment algorithm **Fritz**  
09:30 Discussion

### 09:45 Coffee break

### Regeneration of meniscus **Vorsitz: Madry / Lattermann**

10:15 Regeneration potential of meniscus – Preclinical aspects **Richter**  
10:30 Clinical evidence of meniscus therapy – Suture versus partial resection **Feucht**  
10:45 Preclinical aspects of inflammation / joint degeneration for joint therapy **Salzmann**  
11:00 Meniscus therapy in early or late degenerated knee joints **Vogt**  
11:15 Regeneration of meniscus with stem cells – Preclinical aspects **Zellner**  
11:30 Regeneration of meniscus with cell-free implants – Preclinical aspects **Dürselen**  
11:45 Indication, technique and clinical outcome of meniscus implants, transplants and beyond **Verdonk**  
12:00 Discussion

### 12:15 Lunch break

### 12:30-13:30 Lunch - Workshops

### Ligament regeneration **Vorsitz: Richter / Saris**

13:30 FIFA prevention programs for ligament injuries **Dvorak**  
13:45 Anatomic aspects of the ACL **Smigielski**  
14:00 Endogenous regeneration potential of knee ligaments – Preclinical aspects **Steinert**  
14:15 Partial ACL rupture - Healing response **Eichhorn**  
14:30 ACL preserving therapy after ACL rupture – Clinical aspects **Hirschmann**  
14:45 Structure changes in ACL after trauma and after reconstruction **Zdanowicz**

15:00 Biomechanical aspects of ACL-graft fixation **Petersen**  
15:15 Healing of ACL-grafts in the bone tunnels – what did we learn from preclinical research? **Ronga**  
15:30 MRI-evaluation of graft integration in bone tunnels **Welsch**  
15:45 Outcome of ACL reconstruction based on the MOON cohort **Lattermann**  
16:00 Discussion

### 16:15 Coffee break

### Joint homeostasis and influence on regeneration **Vorsitz: Straub, Niemeyer**

16:45 Joint Homeostasis - Influence on regeneration of joint lesions - An overview **Saris**  
17:00 Mechanobiology – Impact on regeneration and degradation **Dendorfer**  
17:15 Neurophysiological aspects of the knee joint and its clinical implication **Schaible**  
17:30 Influence of pain medication on knee function and knee regeneration **Kreuz**  
17:45 Influence of PRP on joint milieu and joint regeneration **Kon**  
18:00 Influence of stem cells on joint milieu and joint regeneration **Johnstone**  
18:15 Supplements – Impact on regeneration of the knee joint **Steinwachs**  
18:30 Discussion

Anschließend Besuch des fürstlichen Weihnachtsmarktes

## Samstag, 29. November 2014

### FIFA-Tag (Jubiläum: 5 Jahre FIFA Medical Centre of Excellence, Regensburg)

08:25 Einführung **Angele**

### FIFA Medical Centre of Excellence **Vorsitz: Nerlich / D'Hooghe**

08:30 FIFA—Centre Regensburg: Regeneration am Kniegelenk **Angele**  
08:45 FIFA—Centre München: Bedeutung der Rumpfstabilität im Juniorenfußball und Profifußball **Schneider**  
09:00 FIFA—Centre Prag: Osteochondrale Verletzungen – Prävention und Therapie **Chomiak**  
09:15 Bedeutung der FIFA Exzellenzzentren für den Deutschen Fußball **Koch**  
09:30 Diskussion

### 9:45 Kaffee - Pause

### Prävention von Verletzungen **Vorsitz: Eichhorn, Fink**

10:15 Verletzungsprävention und seine Bedeutung für FIFA **Chomiak**  
10:30 Prävention von VKB-Rupturen **Krutsch**  
10:45 Infektion nach VKB-Ersatz – Unterschiede zwischen Amateur und Profi **D'Hooghe**  
11:00 Konservativ - funktionelle Integration des Kniegelenks in der Regeneration **Dietmaier**  
11:15 Bedeutung der neuromuskulären Kontrolle bei der Verletzungsprävention **Zantop C.**  
11:30 Biomarker bei der Verletzungsprävention **Lattermann**  
11:45 Sekundärprävention von Knieverletzungen **Tsapralis/Della Villa**  
12:00 Diskussion

### 12:10 Mittagspause / Lunch

12:30 Workshop  
FIFA 11+

### Einflußfaktoren und Prävention auf Sportverletzungen **Vorsitz: Nerlich, Angele**

14:00 Notwendigkeit der multidisziplinären Zusammenarbeit verschiedener Strömungen im Fußball zur Prävention und Therapie von Sportverletzungen **Büch**  
14:30 Round-table über Einflussfaktoren  
Sicht Trainer  
Sicht Spieler  
Sicht Arzt  
Sicht Physiotherapeut  
Sicht Sportwissenschaftler  
Sicht Schiedsrichter  
Sicht Industrie  
15:30 Diskussion

### 15:45 Kaffee - Pause

### Return to Sports **Vorsitz: Krutsch, Schneider**

16:15 Nachbehandlung nach VKB-Ersatz – Wandel über die letzten 20 Jahre **Eichhorn**  
16:45 Return to Sports unter Berücksichtigung des Geschlechts **Fink**  
17:00 Return to Sports beim Amateurfußballer **Zantop T.**  
17:15 Return to Sports beim Profifußballer **Hoffmann**  
17:30 Diskussion  
18:00 Ende des Kongresses